ницах мартовского номера «Ежемесячных сочинений» на 1763 год, из которой кажется уместным и разумным привести пространную выдержку:

> Издатели «Невинного упражнения» знать о себе не дали. В письме к читателю объявлено, что они молодые авторы, которые критикованы быть желают, и оные бы от того исправиться могли; а хуления они не опасаются, приписывая оное праздности, иногда и зависти хулителей. Нам кажется, что сие письмо есть также перевод, как и все прочее в январе месяце «Невинного упражнения» содержащееся. Хулить мы ничего не намерены; да и не видим к тому причины. Молодых авторов ободрять должно, дабы в начатом деле не ослабевали, но паче бы усугубляли похвальное свое прилежание, к общей пользе склоняющееся. Но только надлежало им, смотря на примеры наших «Ежемесячных сочинений», при каждом переводе объявить, откуда что взято; потому что бывают иногда охотники, желающие перевод сличить с подлинником и приобресть себе через то познание различных свойств двух языков к удачному добрым переводам подражанию, в чем им отказать по справедливости не должно. *(a)*

Совокупными усилиями позднейших исследователей состав авторов и переводчиков, участвовавших в журнале, со временем удалось частично восстановить *(b)* (помимо Е.Р. Дашковой и И.Ф.

(a) Известия об ученых делах // Ежемесячные сочинения. 1763. Март. С. 281.

(b) См., в частности: *Чернышева Т. П.* Малоизвестные московские журналы 1760-1764 гг. («Невинное упражнение», 1763 г.) // Учен. зап. Моск. гор. пед. ин-та им. В. П. Потемкина. 1959. Т. 94. С. 47-70.